

從日本人愛古的精神談台灣古蹟保存及維護的觀念

篇名：

從日本人愛古的精神談台灣古蹟保存及維護的觀念

作者：

范嘉旆。國立水里商工。餐飲管理科三年孝班

游惠臻。國立水里商工。餐飲管理科三年孝班

壹●前言

日本，是傳統文化色彩很濃的國家，像是茶道、花道及相撲等，都蜚聲海外，他們對於傳統文化似乎相當的堅持，對於古蹟的保存似乎做的也相當不錯。反觀台灣，就沒有日本那樣了，許多的傳統文化似乎因無人想學而漸漸失傳，而且對於古蹟的保存，做的也並不是很好，有時甚至是不怎麼重視的，很多人都沒有愛惜古蹟的觀念。除了一些民眾不對的心態外，跟政府也有關，因為目前台灣對於古蹟保存的法規，只有指定古蹟這一種，但是指定古蹟，就代表這個古蹟不可以增建，不可以裝修，不可以做任何改變原本狀態的修改，修復必須照原來的工法、材料，這樣對於紀念性建築物可能是一個好方法，但是民居來說就不是那麼回事了。

老房子指定古蹟保存固然很好，但是原來的擁有者可能會覺得使用起來不方便，他會覺得我有錢，為什麼不能住好一點的房子，所以他會想打掉舊有的房子在原地蓋上新的，自然會抗拒政府指定他的房子為古蹟。要保存，居民卻抗拒法令；要翻新，卻沒有適當的法令規範翻，如此一來就導致了現在的狀況。相較國外，除了指定古蹟(不能改變原貌的)，另外還有關於歷史建築的法規，規定那些地方要保留，那些可以翻新(例如外觀保留，內部空間還是可以現代化)，保留哪裡可以獲得額外的獎勵(例如轉移地權，增加新建容積率等規定)，有了誘因，保存便的相對容易。看來，史建築保存的觀念在台灣還是沒有很根深蒂固啊！

貳●本文

關於古蹟這個名詞，想必在大家應該都很耳熟能詳吧！但是對於什麼樣的建築物才算古蹟呢？再者，古蹟的定義又是什麼？大家就不一定知道的那麼清楚了。下面就讓我們來介紹古蹟的定義吧！

一、古蹟的定義

古蹟的意思是經過時間的考驗，而存留至今的古代建築物。簡單來說就是先前的時代遺留下來的廟宇及一些較值得紀念的房子，而這些廟宇與房子都是經過長時間的保存與維護所留下來的，『其中不一定是宮殿、廟宇，也還包括了：城牆、城門、砲台、民居、遺址、牌坊…等，』（註一）只要是具有意義和紀念價值的古老建築物，都稱的上叫做古蹟。

那要有保存多久的時間才算作是古蹟呢？其實，古蹟沒有一定的時間限制，也沒有一定說要保存多少時間，或存放多久的時間才叫做古蹟。『**早時人類生存與面對各種生活需求所存在的產物，不論任何人建造的都能反映出當時的歷史背景與時代意義。**』（註一）所以只要是能顯現出當時的歷史背景與生活環境的建築物，大部分都算做是古蹟。而大部分的古蹟都不是當下所建築的建築物，而是過去時先民所興建的，而這些具有價值與歷史意義的，就是我們所稱的古蹟了。

二、古蹟的相關主管機關—文建會

說到古蹟維護的相關機構，那麼不可不提的就是行政院的文化建設委員會，簡稱文建會。文建會是臺灣政府中主管文化藝術事務的主要部門，負責了視覺藝術、表演藝術、文學、歷史與電影藝術、國際文化交流、歷史與文化資產維護等工作。其中與古蹟較為相關的方案有像是強化文化資產的活化再利用與推動古蹟、歷史建築為中心的區域型再利用，跟建構聚落及文化景觀、遺址保存與活化機制，研訂作業準則及操作機制等等。

而文建會所要職掌的還包括了統籌規劃及協調、推動、考評有關文化建設的事項和發揚我國多元文化與充實國民精神生活。

『依照行政院文化建設委員會組織條例規定，其掌理事項如下：

- 一、文化建設基本方針及重要措施之研擬事項。
- 二、文化建設統籌規劃及推動事項。
- 三、文化建設方案與有關施政計畫之審議及其執行之協調、聯繫、考評事項。
- 四、文化建設人才培育、獎掖之策劃及推動事項。
- 五、文化交流、合作之策劃、審議、推動及考評事項。
- 六、文化資產保存、文藝、文化傳播與發揚之策劃、審議及推動考評事項。
- 七、社區總體營造及生活文化之規劃及推動事項。
- 八、重要文化活動之策劃及推動事項。
- 九、文化建設資料之蒐集、整理及研究事項。
- 十、其他有關文化建設及行政院交辦事項。』（註二）

三、日本古蹟跟台灣古蹟的介紹

在前言中有提到，日本是個傳統文化色彩很濃的國家，又說到日本古蹟，想當然爾一定少不了當中最具代表性的建築物—神社，神社想必在日本人心中佔了蠻大的地位，現在就來看看當中一些有名的神社吧！日本神社主要分為：皇室神社、稻荷神社、八幡神社、天神神社、淺間神社、由望族所建的神社、地方神社。接著要介紹當中較為有名的神社：

首先要介紹的是稻荷神社，稻荷神社供奉五穀神，是米飯的神靈。當中以伏見稻荷神社為日本當中最有名的神社。『稻荷是神道教諸神中的農業之神，而狐狸被視為是祂的使者。所以一進到稻荷神社裡，就會看到許多尊狐狸的雕像。伏見稻荷神社的主殿在稻荷山麓，這些鳥居即綿延在整條步道上。』（註三）

接著要介紹的是八幡神社，主要供奉的是八幡，他是戰爭的神靈。其中的『鶴岡八幡宮是鎌倉最重要的神社。它是在 1063 年由是源賴義起造，後來在 1180 年由鎌倉幕府的創始人兼第一位將軍源賴朝擴建，並搬遷至現址。』八幡是源氏家族與一般武士的守護神。被供奉在正殿內的神祇是神功皇后與仲哀天皇，是八幡神社裡主要的神明，而『被奉為神祇的應神天皇魂魄一直被認為是八幡。』（註四）

最後要說的是天神神社，天神神社是供奉菅原道真的神靈，他是平安時代的學者兼政治家。這種神社在學生準備考試時是特別受歡迎的。在日本境內紀念菅原道真的神社裡，天宰府天滿宮為最重要的一個。在日本平安時代菅原氏是具有相當影響力的學者和政治家，他過世後世人稱他為專管學術的神明與神道教的神仙。而在『道真公過世之後，發生了一連串的天災，以致於人們相信這是由於他無故遭受貶抑的緣故，因此在他的墳塚上建了一座神社，已慰其在天之靈。』（註五）

看完了日本的神社後，接著就來看看台灣的吧！台灣的寺廟又根據信仰的不同而分成了許多種，有佛教跟道教寺廟，還有民間信仰的媽祖廟等等；也有以人為主的，像是台南的孔子廟就相當的有名；也有因地區不同而各有信仰的，如潮州的三山國王廟。接著，下面會介紹一些較具有代表性的寺廟。

就以佛教來說，其中相當有名的有位於萬華的龍山寺，裡面主要供奉的神明是觀世音菩薩，而觀世音菩薩在大家的心目中是位相當慈悲且是會救苦救難的神明，許多的民眾都稱觀世音菩薩為「觀音媽」。在台灣的古蹟裡共分為三級，而萬華的龍山寺是屬於二級古蹟。還有，萬華龍山寺的石雕是全寺裡面最受矚目的藝術裝飾，不但前殿、正殿或後殿都有這種裝飾，『在石材選用、配置、技法、形式或題材運用上，也是豐富多元。石雕可說是該寺不可多得的重要文化資產，更是最值得驕傲的殊榮。』（註六）

在人民許多信仰裡，信奉媽祖的也不在少數，媽祖廟在台灣也算是相當有名的，其中北港朝天宮算是相當悠久的一個，建廟至今也已經有三百多年的歷史了。相傳北港朝天宮創建於康熙三十三年（西元 1694 年），是於臨濟宗的第三十四代禪師樹壁和尚從湄洲的原鄉媽祖廟帶來台灣的笨港（北港古時被稱作是笨港），住在笨港的一些街民要求將媽祖的神像留下來讓民眾膜拜，而當時就只是建蓋一間小茅屋將媽祖神像供奉其中，並請樹壁和尚主持。『康熙 39 年(1700)由地方的士紳捐資興建祠廟，稱為「天妃廟」，雍正八年(1730)重修後，稱為「笨港天后宮」。』

（註七）

北港媽祖廟還有一樣很特別的節目，那就是「北港媽祖廟繞境」又稱作「北港迎媽祖」，據說在日據時代是全台二大祭典之一呢！而且北港媽祖繞境在台灣可是一項很大型的廟會活動喔！『北港媽祖繞境最主要的特色在於「炸轎」，又名「吃炮」，為全台三項以「鞭炮」聞名的活動之一(其二為炸邯鄲爺和鹽水蜂炮)』。

（註八）

說到媽祖廟，又會令人想到同樣在台灣民間中的諸神信仰中，也有很多的王爺廟！而王爺廟在台灣也是相當有名且具有意義的一間廟了，『從王爺廟之題名，就可知其與代天巡守有關；其分布既密，又集中於澎湖及台灣西南部村莊，亦可據此釋解先民的移居、開拓歷史。』（註九）

從前的人民，有些是遠從對岸渡海來台的，當中就有些人從家鄉帶來當地所供奉的神明，其中相當有名的有台南的三山國王廟，那是清初時，潮州人所帶來的，在現今是全台僅存，由潮州派的匠師所興建的廟宇，也是現在所剩最後保存最為完整的的粵東建築。台南三山國王廟又稱「潮汕會館」，當中供奉的神明是潮州的福神—「三山國王」。在廟的右測有韓文公祠，廟的左側則置有天后聖母祠，分別是供奉韓愈與媽祖，而三山國王廟則是由這三座合院式的祠廟相連而成。在

『正殿有一方乾隆皇帝御賜的「褒忠」古匾，讓我們了解潮汕義民忠勇衛國的事蹟。』(註七)

四、台灣與日本的古蹟保存方式的比較

介紹完了以上神社跟寺廟後，想必大家應該都有一定的概念了，現在就來看看台灣的寺廟跟日本的神社分別是如何保存的吧！

先說到日本，日本對於使用科學的方式來保存，1871年制定了一部有關文化才保存的條例《古器舊物保存法》。1897年與1929年分別制定了《古社寺保存法》和《國寶保存法》。而日本就是依據這些保存法的條例來保存日本所有的古蹟。而且日本的古蹟，在重修恢復前，非常的注重重修前的調查。『例如，在對古墳壁畫保護中，一般採用“就地保存”或“揭取保存”這兩種不同的方法。但採用哪一種方法更為有效和合理，則取決於調查分析的結果。』(註六)還有就是調查也要使用安全調查法，是爲了防止在維護的過程中又遭受到破壞。

再說到台灣，台灣的古蹟和日本的古蹟保存與維護的方式不同，日本的古蹟都會保存的很好，就算有一點點的瑕疵，或有破損，就算要修補，也都會保持原狀，讓他盡量不要失去古蹟的意義和他的價值，而台灣人保存古蹟的方法就不太一樣了，近年來有些人開始會去質疑台灣目前在文化資產保存上的真實性，有教授甚至針對真實性這個議題出：『「台灣古蹟修復常常偏離世界文化遺產修護憲章的精神，常以臆測或修護者自以爲是的習慣工法，造成不少古蹟在修復後偏離『真實性』，甚至形成破壞古蹟的行爲，如同假鈔充斥。」』(註七)

參●結論

上述的比較研究後，我們發現台灣與日本保存古蹟的方式真的是大不相同耶！現代人保存古蹟的方法和觀念真的是越來越差了，不好好的保存現在所剩有的古蹟，就只會不斷的用嘴巴說說而已，再加上只會不斷的修補，那麼就會真的失去古蹟的價值和意義了，再者後代的子孫就算上課要上到台灣的歷史古蹟，卻沒辦法親眼看到台灣的古蹟，那可會是一大遺憾阿！所以我們要用更佳的方法好好保存古蹟，讓它保有古蹟的價值與它的意義。

再加上，日本人保存古蹟真的很有心，不只花了相當多的心思，他們也爲了保存古蹟還訂定了許多的條約，在維修古蹟前都還會先去調查那個古蹟，而且還是使用安全調查法，並不是隨隨便便的調查而已，而台灣保存古蹟的方式是如有缺損或不足，就直接在缺損或不足的地方直接修補，不會像日本一樣的去調查，讓它不會在遭受到破壞，而是不斷不斷的修補，如果台灣保存古蹟的方法可以跟日本人保存古蹟的觀念一樣積極的話，那我們現在的古蹟就不會沒有像當初剛蓋的時候那麼的具有意義和價值了，也或許就不會那麼的亂七八糟了，希望大家能好好的保存台灣的這些古蹟，這樣古蹟才不會一個個的消失，古蹟才會一直存在。

肆●引註資料

註一、古蹟的定義－奇摩知識家。<http://tw.knowledge.yahoo.com/question>。(檢索日期 2008/10/17)

註二、行政院文化建設委員會。<http://www.cca.gov.tw>。(檢索日期 2008/10/17)

註三、伏見稻荷大社－日本旅遊與生活指南。<http://tw.japan-guide.com/travel>。(檢索日期 2008/10/17)

註四、八幡宮－日本旅遊與生活指南。<http://tw.japan-guide.com/travel>。(檢索日期 2008/10/17)

註五、太宰府天滿宮－日本旅遊與生活指南。<http://tw.japan-guide.com/travel>。(檢索日期 2008/10/17)

註六、李亦興。台灣的龍山寺。(台北市：遠足文化，民 95)。頁 58。

註七、李乾朗。台灣的媽祖廟。(台北市：遠足文化，民 95)。頁 134。

註八、黃丁盛，台灣的節慶。(台北市：遠足文化，民 95)。頁 91。

從日本人愛古的精神談台灣古蹟保存及維護的觀念

註九、李豐楙，台灣的王爺廟。(台北市：遠足文化，民 95)。頁 2。

註十、鄭道聰，台灣的古蹟—南台灣。(台北市：遠足文化，民 95)。頁 84。

註十一、澳門文物網-世界遺產。<http://www3.icm.gov.mo/gate/gb/>。(檢索日期 2008/10/17)

註十二、古蹟保存真實性。<http://phpweb.yuntech.edu.tw>。(檢索日期 2008/10/17)